

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

- ★ **Regolamento (CE) n. 288/1999 del Consiglio, del 22 dicembre 1998, relativo alle esportazioni di alcuni prodotti siderurgici CECA e CE dalla Repubblica slovacca nella Comunità per il periodo compreso tra il 1° gennaio ed il 31 dicembre 1999 (proroga del sistema di duplice controllo)** 1
- Regolamento (CE) n. 289/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutticoli
 4- Regolamento (CE) n. 290/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, che stabilisce i prezzi comunitari alla produzione e i prezzi comunitari all'importazione per i garofani e le rose in applicazione del regime che disciplina l'importazione di taluni prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania, del Marocco, nonché della Cisgiordania e della Striscia di Gaza
 6- Regolamento (CE) n. 291/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, che ripristina il dazio doganale preferenziale all'importazione di garofani a fiore multiplo (spray) originari d'Israele
 8- Regolamento (CE) n. 292/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, che ripristina il dazio doganale preferenziale all'importazione di rose a fiore piccolo originarie d'Israele
 10- ★ **Regolamento (CE) n. 293/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, recante misure speciali che derogano ai regolamenti (CEE) n. 3665/87, (CEE) n. 3719/88 e (CE) n. 1372/95 nel settore del pollame** 12
- ★ **Regolamento (CE) n. 294/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, che modifica il regolamento (CE) n. 2334/98 recante misure speciali che derogano ai regolamenti (CEE) n. 3665/87 e (CEE) n. 3719/88 e al regolamento (CE) n. 1372/95 nel settore delle carni di pollame** 14
- Regolamento (CE) n. 295/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, concernente il rilascio di titoli di importazione per gli agli originari della Cina
 16

Regolamento (CE) n. 296/1999 della Commissione, del 9 febbraio 1999, relativo al rilascio di titoli di importazione per le carni bovine di qualità pregiata, fresche, refrigerate o congelate 17

II *Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità*

Consiglio

1999/119/CE:

- * **Decisione n. 1/1999 del Consiglio di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca dall'altra, del 26 gennaio 1999, relativa alla proroga del sistema di duplice controllo istituito dalla decisione n. 3/97 del Consiglio di associazione per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999** 18

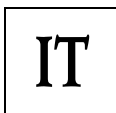
Commissione

1999/120/CE:

- * **Decisione della Commissione, del 27 gennaio 1999, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di involucri di origine animale⁽¹⁾ [notificata con il numero C(1999) 196]** 21
-

Rettifiche

- * **Rettifica della decisione 1999/58/CE della Commissione, dell'11 gennaio 1999, che fissa i contingenti di importazione per i clorofluorocarburi completamente alogenati 11, 12, 113, 114, e 115, altri clorofluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, gli idrobromofluorocarburi ed il bromuro di metile, per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1999 e fissa, inoltre, i contingenti di commercializzazione per gli idroclorofluorocarburi per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1999 (GU L 19 del 26. 1. 1999)** 48



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

**REGOLAMENTO (CE) N. 288/1999 DEL CONSIGLIO
del 22 dicembre 1998**

relativo alle esportazioni di alcuni prodotti siderurgici CECA e CE dalla Repubblica slovacca nella Comunità per il periodo compreso tra il 1° gennaio ed il 31 dicembre 1999 (proroga del sistema di duplice controllo)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

Articolo 1

vista la proposta della Commissione,

considerando che il 1° febbraio 1995⁽¹⁾ è entrato in vigore l'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra;

1. Il regolamento (CE) n. 85/98 rimane in vigore nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999, ai sensi delle disposizioni della decisione n. 1/1999 del Consiglio di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da un lato, e la Repubblica slovacca dall'altro, fatte salve le modifiche al regolamento di cui all'articolo 1, paragrafo 2. Nel titolo, nel preambolo e nell'articolo 1, paragrafi 1 e 4 del regolamento, i riferimenti al periodo 1° gennaio-31 dicembre 1998 sono sostituiti dalla dicitura «1° gennaio-31 dicembre 1999».

considerando che le parti hanno deciso, con decisione n. 1/1999⁽²⁾ del Consiglio di associazione, di prorogare il sistema di duplice controllo istituito dalla decisione n. 3/97⁽³⁾ per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999;

2. L'allegato I è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

considerando che è pertanto necessario prorogare la normativa comunitaria di applicazione introdotta con regolamento (CE) n. 85/98 del Consiglio, del 19 dicembre 1997, relativo alle esportazioni di alcuni prodotti CECA e CE di acciaio dalla Slovacchia nella Comunità europea per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1998 (rinnovo del sistema di duplice controllo)⁽⁴⁾,

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 22 dicembre 1998.

Per il Consiglio

Il presidente

C. EINEM

⁽¹⁾ GU L 359 del 31. 12. 1994, pag. 2.

⁽²⁾ Vedi pagina 18 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽³⁾ GU L 13 del 19. 1. 1998, pag. 71.

⁽⁴⁾ GU L 13 del 19. 1. 1998, pag. 15.

ALLEGATO

«ALLEGATO I

REPUBBLICA SLOVACCA

Elenco dei prodotti sottoposti a duplice controllo (1999)

<i>Nastri larghi laminati a caldo e nastri decapati</i>	<i>Nastri laminati a caldo</i>	<i>Lamiere e nastri di acciaio a grani non orientati per appli- cazioni elettrotecniche</i>
7208 10 00	7211 14 10	
7208 25 00	7211 14 90	7209 17 10
7208 26 00	7211 19 20	7209 27 10
7208 27 00	7211 19 90	
7208 36 00	7212 60 91	7211 23 91
7208 37 10	7220 11 00	
7208 37 90	7220 12 00	<i>Altri prodotti</i>
7208 38 10	7220 90 31	7208 51 30
7208 38 90		7208 51 50
7208 39 10	7226 19 10	7208 51 91
7208 39 90	7226 20 20	7208 52 91
7219 11 00	7226 91 10	
7219 12 10	7226 91 90	7209 16 10
7219 12 90	7226 93 20	7209 18 10
7219 13 10	7226 94 20	7209 26 10
7219 14 10	7226 99 20	7209 28 10
7219 14 90		
7225 19 10	<i>Nastri laminati a freddo</i>	7210 12 19
7225 20 20	7211 23 10	7210 20 10
7225 30 00	7211 23 51	7210 30 10
	7211 23 99	7210 50 10
<i>Bandelle</i>	7211 29 20	7210 69 10
7208 40 10	7211 90 19	7210 90 31
7208 40 90	7211 90 90	7210 90 33
7208 51 10		7210 90 38
7208 51 99	7226 92 90	
7208 52 10	7226 93 80	7211 13 00
7208 52 99	7226 94 80	7211 29 50
7208 53 10	7226 99 80	7211 29 90
7208 53 90		7211 90 11
7208 54 10	<i>Lamiere e nastri zincati per immersione</i>	7212 10 10
7208 54 90	7210 11 90	7212 10 91
7208 90 10	7210 41 10	7212 20 11
7208 90 90	7210 41 90	7212 30 11
	7210 49 10	7212 40 10
<i>Nastri e lamiere laminati a freddo</i>	7210 49 90	7212 40 91
7209 15 00	7210 61 10	7212 50 31
7209 16 90		7212 50 51
7209 17 90	7212 30 90	7212 60 11
7209 18 91		
7209 18 99	<i>Banda stagnata in lamiere e nastri</i>	7213 10 00
7209 25 00		7213 20 00
7209 26 90	7210 11 10	7213 91 10
7209 27 90	7210 12 11	7213 91 20
7209 28 90	7210 70 31	7213 91 41
7209 90 10	7210 70 39	7213 91 49
7209 90 90	7212 10 99	7213 91 70

7213 91 90	7216 31 91	7228 10 10
7213 99 10	7216 31 99	7228 10 30
7213 99 90	7216 32 11	7228 20 11
7214 20 00	7216 32 19	7228 20 19
7214 30 00	7216 32 91	7228 20 30
7214 91 10	7216 32 99	7228 30 20
7214 91 90	7216 33 10	7228 30 41
7214 99 10	7216 33 90	7228 30 49
7214 99 31	7216 40 10	7228 30 61
7214 99 39	7216 40 90	7228 30 69
7214 99 50	7216 50 10	7228 30 70
7214 99 61	7216 50 91	7228 30 89
7214 99 69	7216 50 99	7228 60 10
7214 99 80	7216 99 10	7228 70 10
7214 99 90	7225 11 00	7228 70 31
7215 90 10	7225 19 90	7228 80 10
7216 10 00	7225 40 80	7228 80 90
7216 21 00	7226 11 10	7301 10 00
7216 22 00	7226 11 90	
7216 31 11	7226 19 30	
7216 31 19	7226 19 90	<i>Tutta la voce NC 7306»</i>

REGOLAMENTO (CE) N. 289/1999 DELLA COMMISSIONE**del 9 febbraio 1999****recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutticoli**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3223/94 della Commissione, del 21 dicembre 1994, recante modalità di applicazione del regime di importazione degli ortofrutticoli ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1498/98 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 1,

visto il regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio, del 28 dicembre 1992, relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nel quadro della politica agricola comune ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 150/95 ⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 3, paragrafo 3,

considerando che il regolamento (CE) n. 3223/94 prevede, in applicazione dei risultati dei negoziati commerciali multilaterali nel quadro dell'Uruguay Round, i criteri in base ai quali la Commissione fissa i valori forfettari all'im-

portazione dai paesi terzi, per i prodotti e per i periodi precisati nell'allegato;

considerando che in applicazione di tali criteri, i valori forfettari all'importazione devono essere fissati ai livelli figuranti nell'allegato del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I valori forfettari all'importazione di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 3223/94 sono fissati nella tabella riportata nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 febbraio 1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 337 del 24. 12. 1994, pag. 66.

⁽²⁾ GU L 198 del 15. 7. 1998, pag. 4.

⁽³⁾ GU L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 22 del 31. 1. 1995, pag. 1.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 9 febbraio 1999, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutticoli

(EUR/100 kg)

Codice NC	Codice paesi terzi ⁽¹⁾	Valore forfettario all'importazione
0702 00 00	052	59,9
	204	43,9
	212	104,0
	999	69,3
0707 00 05	052	118,3
	068	170,7
	999	144,5
0709 10 00	220	241,4
	999	241,4
0709 90 70	052	143,5
	204	147,9
	999	145,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	64,9
	204	38,3
	212	38,4
	220	27,5
	600	48,1
	624	51,5
	999	44,8
0805 20 10	204	73,4
	624	82,3
	999	77,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	43,5
	204	63,9
	464	96,1
	600	65,3
	624	84,1
	999	70,6
0805 30 10	052	47,2
	600	58,5
	999	52,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	76,4
	060	49,2
	400	76,4
	404	80,6
	728	71,0
	999	70,7
	0808 20 50	052
	388	108,1
	400	79,8
	512	68,0
	528	95,0
	624	54,4
	999	89,7

⁽¹⁾ Nomenclatura dei paesi stabilita dal regolamento (CE) n. 2317/97 della Commissione (GU L 321 del 22. 11. 1997, pag. 19). Il codice «999» rappresenta le «altre origini».

REGOLAMENTO (CE) N. 290/1999 DELLA COMMISSIONE**del 9 febbraio 1999****che stabilisce i prezzi comunitari alla produzione e i prezzi comunitari all'importazione per i garofani e le rose in applicazione del regime che disciplina l'importazione di taluni prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania, del Marocco, nonché della Cisgiordania e della Striscia di Gaza**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,
visto il trattato che istituisce la Comunità europea,
visto il regolamento (CEE) n. 4088/87 del Consiglio, del 21 dicembre 1987, che stabilisce le condizioni di applicazione dei dazi doganali preferenziali all'importazione di taluni prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania, del Marocco, nonché della Cisgiordania e della Striscia di Gaza⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1300/97⁽²⁾, in particolare l'articolo 5, paragrafo 2, lettera a),

considerando che, in applicazione dell'articolo 2, paragrafo 2 e dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 4088/87, ogni due settimane sono fissati i prezzi comunitari all'importazione e i prezzi comunitari alla produzione per i garofani a fiore singolo (standard), i garofani a fiore multiplo (spray), le rose a fiore grande e le rose a fiore piccolo, applicabili per periodi di due settimane; che, a norma dell'articolo 1 ter del regolamento (CEE) n. 700/88 della Commissione, del 17 marzo 1988, recante modalità di applicazione del regime applicabile all'importazione nella Comunità di determinati prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania e del Marocco, nonché della Cisgiordania e della Striscia di Gaza⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n.

2062/97⁽⁴⁾, tali prezzi sono fissati per periodi di due settimane in base a dati ponderati forniti dagli Stati membri; che è importante fissare immediatamente tali prezzi per poter stabilire i dazi doganali applicabili; che, a tal fine, è opportuno disporre l'entrata in vigore immediata del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prezzi comunitari alla produzione e i prezzi comunitari all'importazione per i garofani a fiore singolo (standard), i garofani a fiore multiplo (spray), le rose a fiore grande e le rose a fiore piccolo, previsti dall'articolo 1 ter del regolamento (CEE) n. 700/88, sono fissati nell'allegato per un periodo di due settimane.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 febbraio 1999.

Esso si applica dal 10 al 23 febbraio 1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 382 del 31. 12. 1987, pag. 22.

⁽²⁾ GU L 177 del 5. 7. 1997, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 72 del 18. 3. 1988, pag. 16.

⁽⁴⁾ GU L 289 del 22. 10. 1997, pag. 1.

ALLEGATO

(in EUR/100 pezzi)

Periodo: dal 10 al 23 febbraio 1999

Prezzi comunitari alla produzione	Garofani a fiore singolo (standard)	Garofani a fiore multiplo (spray)	Rose a fiore grande	Rose a fiore piccolo
	13,19	12,40	56,82	23,52
Prezzi comunitari all'importazione	Garofani a fiore singolo (standard)	Garofani a fiore multiplo (spray)	Rose a fiore grande	Rose a fiore piccolo
Israele	13,67	12,22	20,58	21,04
Marocco	14,27	14,58	—	—
Cipro	—	—	—	—
Giordania	—	—	—	—
Cisgiordania e Striscia di Gaza	—	—	—	—

REGOLAMENTO (CE) N. 291/1999 DELLA COMMISSIONE
del 9 febbraio 1999
che ripristina il dazio doganale preferenziale all'importazione di garofani a fiore
multiplo (spray) originari d'Israele

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4088/87 del Consiglio, del 21 dicembre 1987, che stabilisce le condizioni di applicazione dei dazi doganali preferenziali all'importazione di alcuni prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania e del Marocco ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1300/97 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 5, paragrafo 2, lettera b),

considerando che il regolamento (CEE) n. 4088/87 stabilisce le condizioni per l'applicazione di un dazio doganale preferenziale per le rose a fiore grande, le rose a fiore piccolo, i garofani a fiore singolo (standard) e i garofani a fiore multiplo (spray) entro il limite di contingenti tariffari aperti annualmente per l'importazione nella Comunità di fiori freschi recisi;

considerando che il regolamento (CE) n. 1981/94 del Consiglio ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 650/98 della Commissione ⁽⁴⁾, determina l'apertura e le modalità di gestione dei contingenti tariffari comunitari per taluni prodotti originari dell'Algeria, di Cipro, dell'Egitto, della Giordania, di Israele, di Malta, del Marocco, della Cisgiordania e della Striscia di Gaza, della Tunisia e della Turchia e modalità di proroga o di adattamento dei suddetti contingenti;

considerando che il regolamento (CE) n. 290/1999 della Commissione ⁽⁵⁾ ha fissato i prezzi comunitari alla produzione e all'importazione per i garofani e le rose per l'applicazione del regime;

considerando che il regolamento (CEE) n. 700/88 della Commissione ⁽⁶⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2062/97 ⁽⁷⁾, ha precisato le modalità d'applicazione del regime di cui si tratta;

considerando che per i garofani a fiore unico (standard) originari d'Israele il dazio doganale preferenziale fissato dal regolamento (CE) n. 1981/94 è stato sospeso dal regolamento (CE) n. 72/1999 della Commissione ⁽⁸⁾;

considerando che in base alle constatazioni effettuate conformemente al disposto dei regolamenti (CEE) n. 4088/87 e (CEE) n. 700/88 si può concludere che le condizioni di cui all'articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 4088/87 sono soddisfatte per ripristino del dazio doganale preferenziale per i garofani a fiore unico (standard) originari d'Israele; che occorre ripristinare il dazio doganale preferenziale;

considerando che nel periodo intercorrente tra due riunioni del comitato di gestione spetta alla Commissione adottare tali misure,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Per le importazioni di garofani a fiore multiplo (spray) (codici NC ex 0603 10 13 e ex 0603 10 53) originari d'Israele il dazio doganale preferenziale fissato dal regolamento (CE) n. 1981/94 è ripristinato.

2. Il regolamento (CE) n. 72/1999 è abrogato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore l'11 febbraio 1999.

⁽¹⁾ GU L 382 del 31. 12. 1987, pag. 22.

⁽²⁾ GU L 177 del 5. 7. 1997, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 199 del 2. 8. 1994, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 88 del 24. 3. 1998, pag. 8.

⁽⁵⁾ Vedi pagina 6 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽⁶⁾ GU L 72 del 18. 3. 1988, pag. 16.

⁽⁷⁾ GU L 264 del 23. 10. 1993, pag. 33.

⁽⁸⁾ GU L 7 del 13. 1. 1999, pag. 8.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione
Franz FISCHLER
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CE) N. 292/1999 DELLA COMMISSIONE
del 9 febbraio 1999
che ripristina il dazio doganale preferenziale all'importazione di rose a fiore
piccolo originarie d'Israele

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4088/87 del Consiglio, del 21 dicembre 1987, che stabilisce le condizioni di applicazione dei dazi doganali preferenziali all'importazione di alcuni prodotti della floricoltura originari di Cipro, di Israele, della Giordania e del Marocco, nonché della Cisgiordania e della Striscia di Gaza⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1300/97⁽²⁾, in particolare l'articolo 5, paragrafo 2, lettera b),

considerando che il regolamento (CEE) n. 4088/87 stabilisce le condizioni per l'applicazione di un dazio doganale preferenziale per le rose a fiore grande, le rose a fiore piccolo, i garofani a fiore singolo (standard) e i garofani a fiore multiplo (spray) entro il limite di contingenti tariffari aperti annualmente per l'importazione nella Comunità di fiori freschi recisi;

considerando che il regolamento (CE) n. 1981/94 del Consiglio⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 650/98 della Commissione⁽⁴⁾, determina l'apertura e le modalità di gestione dei contingenti tariffari comunitari per taluni prodotti originari di Cipro, dell'Egitto, di Israele, di Malta, del Marocco, della Cisgiordania e della Striscia di Gaza, della Tunisia e della Turchia e modalità di proroga o di adattamento dei suddetti contingenti;

considerando che il regolamento (CE) n. 290/1999 della Commissione⁽⁵⁾ ha fissato i prezzi comunitari alla produzione e all'importazione per i garofani e le rose per l'applicazione del regime;

considerando che il regolamento (CEE) n. 700/88 della Commissione⁽⁶⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2062/97⁽⁷⁾, ha precisato le modalità d'applicazione del regime di cui si tratta;

considerando che per le rose a fiore piccolo originarie di Israele il dazio doganale preferenziale fissato dal regolamento (CE) n. 1981/94 del Consiglio è stato sospeso dal regolamento (CE) n. 73/1999 della Commissione⁽⁸⁾;

considerando che in base alle constatazioni effettuate conformemente al disposto dei regolamenti (CEE) n. 4088/87 e (CEE) n. 700/88 si può concludere che le condizioni di cui all'articolo 2, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 4088/87 sono soddisfatte per ripristino del dazio doganale preferenziale per le rose a fiore piccolo originarie d'Israele; che occorre ripristinare il dazio doganale preferenziale;

considerando che nel periodo intercorrente tra due riunioni del comitato di gestione spetta alla Commissione adottare tali misure,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Per le importazioni di rose a fiore piccolo (codici NC ex 0603 10 11 e ex 0603 10 51) originarie d'Israele il dazio doganale preferenziale fissato dal regolamento (CE) n. 1981/94 modificato, è ripristinato.

2. Il regolamento (CE) n. 73/1999 è abrogato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore l'11 febbraio 1999.

⁽¹⁾ GU L 382 del 31. 12. 1987, pag. 22.

⁽²⁾ GU L 177 del 5. 7. 1997, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 199 del 2. 8. 1994, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 88 del 24. 3. 1998, pag. 8.

⁽⁵⁾ Vedi pagina 6 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽⁶⁾ GU L 72 del 18. 3. 1988, pag. 16.

⁽⁷⁾ GU L 289 del 22. 10. 1997, pag. 1.

⁽⁸⁾ GU L 7 del 13. 1. 1999, pag. 10.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione
Franz FISCHLER
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CE) N. 293/1999 DELLA COMMISSIONE

del 9 febbraio 1999

recante misure speciali che derogano ai regolamenti (CEE) n. 3665/87, (CEE) n. 3719/88 e (CE) n. 1372/95 nel settore del pollame

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2777/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2916/95 della Commissione⁽²⁾, in particolare l'articolo 3, paragrafo 2, l'articolo 8, paragrafo 12, e l'articolo 15,

considerando che il regolamento (CEE) n. 565/80 del Consiglio⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 2026/83⁽⁴⁾, ha stabilito le norme generali per il pagamento anticipato delle restituzioni all'esportazione per i prodotti agricoli;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3665/87 della Commissione⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2334/98⁽⁶⁾ ha definito le modalità comuni di applicazione del regime delle restituzioni all'esportazione per i prodotti agricoli;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3719/88 della Commissione⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1044/98⁽⁸⁾, ha stabilito le modalità comuni d'applicazione del regime dei titoli di importazione e di esportazione e di fissazione anticipata relativi ai prodotti agricoli;

considerando che il regolamento (CE) n. 1372/95 della Commissione⁽⁹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2581/98⁽¹⁰⁾, ha stabilito le modalità d'applicazione del regime dei titoli di importazione e di esportazione nel settore del pollame;

considerando che i problemi insorti sul mercato della Russia a partire dalla seconda metà del mese di agosto 1998 hanno recato grave pregiudizio agli interessi economici degli esportatori e la situazione creatasi ha seriamente compromesso le possibilità di esportazione secondo le condizioni prescritte dai regolamenti (CEE) n. 565/80, (CEE) n. 3665/87 e (CEE) n. 3719/88;

considerando che con il regolamento (CE) n. 2334/98 della Commissione⁽¹¹⁾ sono state adottate misure speciali nel settore del pollame intese a prorogare alcuni dei termini previsti dalla normativa in materia di restituzioni, in modo da poter regolarizzare le operazioni di esporta-

zione che non sono potute essere portate a termine a causa delle circostanze suindicate;

considerando che le difficoltà sul mercato russo persistono e che tale situazione pregiudica in particolare le possibilità di esportazione dei polli interi; che è pertanto necessario prorogare alcuni dei termini applicabili alle esportazioni di tali prodotti sulla base dei titoli richiesti tra il 18 novembre e il 3 dicembre 1998;

considerando che il beneficio delle suddette deroghe è limitato agli operatori in grado di comprovare, in base ai documenti previsti all'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 4045/89 del Consiglio⁽¹²⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 3235/94⁽¹³⁾, che i titoli sono stati chiesti per la realizzazione di esportazioni destinate alla Russia;

considerando che, tenendo conto dei recenti sviluppi, è necessario che il presente regolamento entri immediatamente in vigore e acquisti efficacia a decorrere dal 18 novembre 1998;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le uova e il pollame,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Le disposizioni del presente regolamento si applicano ai prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2777/75 per i quali, in applicazione del regolamento (CE) n. 1372/95, siano stati rilasciati titoli di esportazione recanti, nella casella 7, l'indicazione della «Russia» o di altri paesi situati nella stessa zona della Russia per quanto riguarda le restituzioni, quale definita nell'allegato del regolamento (CE) n. 2471/98 della Commissione⁽¹⁴⁾.

2. In questo ultimo caso, le suddette disposizioni si applicano soltanto a condizione che l'operatore fornisca la prova, con soddisfazione dell'organismo emittente, che i titoli sono stati chiesti per effettuare esportazioni destinate alla Russia.

Nella propria valutazione l'organismo emittente si basa in particolare sui documenti commerciali contemplati all'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 4045/89.

⁽¹⁾ GU L 282 dell'1. 11. 1975, pag. 77.

⁽²⁾ GU L 305 del 19. 12. 1995, pag. 49.

⁽³⁾ GU L 62 del 7. 3. 1980, pag. 5.

⁽⁴⁾ GU L 199 del 22. 7. 1983, pag. 12.

⁽⁵⁾ GU L 351 del 14. 12. 1987, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU L 291 del 30. 10. 1998, pag. 15.

⁽⁷⁾ GU L 331 del 2. 12. 1988, pag. 1.

⁽⁸⁾ GU L 149 del 20. 5. 1998, pag. 11.

⁽⁹⁾ GU L 133 del 17. 6. 1995, pag. 26.

⁽¹⁰⁾ GU L 322 dell'1. 12. 1998, pag. 33.

⁽¹¹⁾ GU L 291 del 30. 10. 1998, pag. 15.

⁽¹²⁾ GU L 388 del 30. 12. 1989, pag. 18.

⁽¹³⁾ GU L 338 del 28. 12. 1994, pag. 16.

⁽¹⁴⁾ GU L 308 del 18. 11. 1998, pag. 14.

Articolo 2

A richiesta del titolare, la validità dei titoli di esportazione rilasciati in applicazione del regolamento (CE) n. 1372/95 e che siano stati chiesti tra il 18 novembre e il 3 dicembre 1998 per i prodotti di cui alle categorie 3 e 4 dell'allegato I del regolamento (CE) n. 1372/95 è prorogata di sessanta giorni.

Articolo 3

Le maggiorazioni del 15 e 20 % di cui, rispettivamente, all'articolo 23, paragrafo 1, e all'articolo 33, paragrafo 1, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 3665/87 non si applicano alle esportazioni effettuate sulla scorta dei titoli di cui all'articolo 2, purché le formalità doganali di immissione in consumo nel paese terzo siano state espletate dopo il 3 dicembre 1998.

Articolo 4

A richiesta dell'operatore e per i prodotti per i quali sono state espletate le formalità doganali di esportazione e che sono stati sottoposti ad uno dei regimi di cui agli articoli

4 e 5 del regolamento (CEE) n. 565/80 tra il 18 novembre e il 3 dicembre 1998, il termine di sessanta giorni di cui all'articolo 30, paragrafo 1, lettera b), punto i), del regolamento (CEE) n. 3719/88 e all'articolo 4, paragrafo 1, e articolo 32, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3665/87 è portato a centocinquanta giorni.

Articolo 5

Gli Stati membri comunicano ogni giovedì alla Commissione i quantitativi dei prodotti che, nella settimana precedente, sono stati oggetto di ciascuna delle misure suddette.

Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 18 novembre 1998.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CE) N. 294/1999 DELLA COMMISSIONE

del 9 febbraio 1999

che modifica il regolamento (CE) n. 2334/98 recante misure speciali che derogano ai regolamenti (CEE) n. 3665/87 e (CEE) n. 3719/88 e al regolamento (CE) n. 1372/95 nel settore delle carni di pollame

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2777/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni di pollame⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2916/95 della Commissione⁽²⁾, in particolare l'articolo 3, paragrafo 2, l'articolo 8, paragrafo 12 e l'articolo 15,

considerando che il regolamento (CE) n. 2334/98 della Commissione⁽³⁾ istituisce misure speciali di regolarizzazione per talune operazioni di esportazione in seguito ai problemi incontrati sul mercato russo dalla seconda metà del mese di agosto 1998;

considerando che le difficoltà incontrate sul mercato russo perdurano e che la situazione creatasi ha gravemente compromesso le possibilità di esportazione degli operatori verso tale destinazione; che occorre quindi limitare queste conseguenze pregiudizievoli con l'adozione di misure speciali che consentano di annullare i titoli di esportazione e alcune procedure doganali già avviate, nonché prorogare alcuni termini;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le uova e le carni di pollame,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 2334/98 è modificato come segue:

1) L'articolo 2 è sostituito dal testo seguente:

«Articolo 2

⁽¹⁾ GU L 282 dell'1. 11. 1975, pag. 77.
⁽²⁾ GU L 305 del 19. 12. 1995, pag. 49.
⁽³⁾ GU L 291 del 30. 10. 1998, pag. 15.

1. A richiesta del titolare, presentata anteriormente al 1° marzo 1999, i titoli di esportazione rilasciati in applicazione del regolamento (CE) n. 1372/95 della Commissione^(*) e richiesti anteriormente al 29 agosto 1998, esclusi quelli la cui validità è scaduta il 1° agosto 1998, sono annullati e la cauzione è svincolata.

2. A richiesta dell'operatore, per i prodotti per i quali al più tardi il 29 agosto 1998 sono state espletate le formalità doganali di esportazione ma che non hanno ancora lasciato il territorio doganale della Comunità o che sono stati sottoposti a uno dei regimi di cui agli articoli 4 e 5 del regolamento (CEE) n. 565/80, l'operatore rimborsa la restituzione eventualmente pagata in anticipo e le diverse cauzioni relative a tali operazioni sono svincolate.

^(*) GU L 133 del 17.6.1995, pag. 25.»

2) All'articolo 4 la durata di «150 giorni» è sostituita da «210 giorni».

3) L'articolo 5 è sostituito dal testo seguente:

«Articolo 5

Gli Stati membri comunicano ogni giovedì i quantitativi dei prodotti che, nella settimana precedente, sono stati oggetto delle misure di cui all'articolo 2, paragrafi 1 e 2, precisando la data di rilascio dei titoli e la categoria interessata.»

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione
Franz FISCHLER
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CE) N. 295/1999 DELLA COMMISSIONE

del 9 febbraio 1999

concernente il rilascio di titoli di importazione per gli originari della Cina

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,
visto il trattato che istituisce la Comunità europea,
visto il regolamento (CE) n. 2200/96 del Consiglio, del 28 ottobre 1996, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli ⁽¹⁾, modificato dal regolamento (CE) n. 2520/97 della Commissione ⁽²⁾,
visto il regolamento (CE) n. 1137/98 della Commissione, del 29 maggio 1998, recante misure di salvaguardia applicabili all'esportazione di aglio originario della Cina ⁽³⁾, in particolare l'articolo 1, paragrafo 3,
considerando che, in applicazione del regolamento (CEE) n. 1859/93 della Commissione ⁽⁴⁾, modificato dal regolamento (CE) n. 1662/94 ⁽⁵⁾, l'immissione in libera pratica nella Comunità di aglio importato da paesi terzi è soggetta alla presentazione di un titolo di importazione;
considerando che l'articolo 1, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1137/98 per l'aglio originario della Cina e per le domande presentate dal 1° giugno 1998 al 31 maggio 1999 ha limitato il rilascio di titoli di importazione ad un quantitativo massimo mensile;
considerando che, tenuto conto dei criteri fissati dall'articolo 1, paragrafo 2, di detto regolamento e dei titoli di importazione già rilasciati, i quantitativi richiesti il 5 febbraio 1999 superano il quantitativo massimo mensile

menzionato nell'allegato di detto regolamento per il mese di febbraio 1999; che occorre pertanto determinare in che misura possano essere rilasciati titoli di importazione per tali domande; che di conseguenza non devono essere rilasciati titoli per le domande presentate dopo il 5 febbraio 1999 e anteriormente al 5 marzo 1999,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Tenendo conto delle informazioni ricevute dalla Commissione il 9 febbraio 1999, i titoli di importazione richiesti a norma dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1859/93 il 5 febbraio 1999 per gli agli di cui al codice NC 0703 20 00, originari della Cina, sono rilasciati fino a concorrenza dello 1,05430 % del quantitativo richiesto.

Per i prodotti suddetti, le domande di titoli di importazione presentate dopo il 5 febbraio 1999 e anteriormente al 5 marzo 1999 sono respinte.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 febbraio 1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 297 del 21. 11. 1996, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 346 del 17. 12. 1997, pag. 41.

⁽³⁾ GU L 157 del 30. 5. 1998, pag. 107.

⁽⁴⁾ GU L 170 del 13. 7. 1993, pag. 10.

⁽⁵⁾ GU L 176 del 9. 7. 1994, pag. 1.

REGOLAMENTO (CE) N. 296/1999 DELLA COMMISSIONE**del 9 febbraio 1999****relativo al rilascio di titoli di importazione per le carni bovine di qualità pregiata, fresche, refrigerate o congelate**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 936/97 della Commissione, del 27 maggio 1997, recante apertura e modalità di gestione dei contingenti tariffari per le carni bovine di alta qualità, fresche, refrigerate o congelate e la carne di bufalo congelata ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1680/98 ⁽²⁾,

considerando che il regolamento (CE) n. 936/97 prevede agli articoli 4 e 5 le condizioni delle domande e il rilascio di titoli di importazione delle carni specificate nell'articolo 2, lettera f);

considerando che l'articolo 2, lettera f), del regolamento (CE) n. 936/97 ha fissato a 11 500 t il quantitativo di carni bovine di qualità pregiata, fresche, refrigerate o congelate, originarie degli Stati Uniti d'America e del Canada ed in provenienza da tali paesi, che possono essere importate a condizioni speciali per il periodo dal 1° luglio 1998 al 30 giugno 1999;

considerando che occorre tener presente che i titoli previsti dal presente regolamento possono essere utilizzati durante tutto il loro periodo di validità soltanto fatti salvi gli attuali regimi in campo veterinario,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Ogni domanda di titolo di importazione presentata dal 1° al 5 febbraio 1999 per le carni bovine di qualità pregiata, fresche, refrigerate o congelate di cui all'articolo 2, lettera f), del regolamento (CE) n. 936/97, è soddisfatta integralmente.

2. Conformemente all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 936/97, nei primi cinque giorni del mese di marzo 1999 possono essere presentate domande di titoli per 3 000,424 tonnellate.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore l'11 febbraio 1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 febbraio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 137 del 28. 5. 1997, pag. 10.

⁽²⁾ GU L 212 del 30. 7. 1998, pag. 36.

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE N. 1/1999 DEL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE

tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca dall'altra

del 26 gennaio 1999

relativa alla proroga del sistema di duplice controllo istituito dalla decisione n. 3/97 del Consiglio di associazione per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999

(1999/119/CE)

IL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE,

considerando che il gruppo di contatto di cui all'articolo 10 del protocollo n. 2 dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca dall'altra, entrato in vigore il 1° febbraio 1995, si è riunito il 1° ottobre 1998 e ha deciso di raccomandare al Consiglio di associazione istituito ai sensi dell'articolo 104 dell'accordo la proroga, per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 1999, del sistema di duplice controllo instaurato nel 1998 con decisione n. 3/97 del Consiglio di associazione;

considerando che il Consiglio di associazione, dopo aver ricevuto tutte le informazioni pertinenti, ha accolto questa raccomandazione,

DECIDE:

Articolo 1

1. Il sistema di duplice controllo istituito con decisione n. 3/97 del Consiglio di associazione per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 1998 rimane in vigore per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 1999. Nel titolo, preambolo e nell'articolo 1, paragrafi 1 e 3 della decisione, i riferimenti al periodo 1° gennaio-31 dicembre 1998 sono sostituiti dalla dicitura «1° gennaio-31 dicembre 1999».

2. L'allegato I della decisione è sostituito dal testo dell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Essa è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1999.

Fatto a Bruxelles, addì 26 gennaio 1999.

Per il Consiglio di associazione

Il Presidente

J. FISCHER

ALLEGATO

«ALLEGATO I

REPUBBLICA SLOVACCA

Elenco dei prodotti sottoposti a duplice controllo (1999)

<i>Nastri larghi laminati a caldo e nastri decapati</i>	<i>Nastri laminati a caldo</i>	<i>Lamiere e nastri di acciaio a grani non orientati per applicazioni elettrotecniche</i>
7208 10 00	7211 14 10	
7208 25 00	7211 14 90	7209 17 10
7208 26 00	7211 19 20	7209 27 10
7208 27 00	7211 19 90	
7208 36 00	7212 60 91	7211 23 91
7208 37 10	7220 11 00	
7208 37 90	7220 12 00	<i>Altri prodotti</i>
7208 38 10	7220 90 31	7208 51 30
7208 38 90		7208 51 50
7208 39 10	7226 19 10	7208 51 91
7208 39 90	7226 20 20	7208 52 91
7219 11 00	7226 91 10	
7219 12 10	7226 91 90	7209 16 10
7219 12 90	7226 93 20	7209 18 10
7219 13 10	7226 94 20	7209 26 10
7219 14 10	7226 99 20	7209 28 10
7219 14 90		
7225 19 10	<i>Nastri laminati a freddo</i>	7210 12 19
7225 20 20	7211 23 10	7210 20 10
7225 30 00	7211 23 51	7210 30 10
	7211 23 99	7210 50 10
<i>Bandelle</i>	7211 29 20	7210 69 10
7208 40 10	7211 90 19	7210 90 31
7208 40 90	7211 90 90	7210 90 33
7208 51 10		7210 90 38
7208 51 99	7226 92 90	
7208 52 10	7226 93 80	7211 13 00
7208 52 99	7226 94 80	7211 29 50
7208 53 10	7226 99 80	7211 29 90
7208 53 90		7211 90 11
7208 54 10	<i>Lamiere e nastri zincati per immersione</i>	7212 10 10
7208 54 90	7210 11 90	7212 10 91
7208 90 10	7210 41 10	7212 20 11
7208 90 90	7210 41 90	7212 30 11
	7210 49 10	7212 40 10
<i>Nastri e lamiere laminati a freddo</i>	7210 49 90	7212 40 91
7209 15 00	7210 61 10	7212 50 31
7209 16 90		7212 50 51
7209 17 90	7212 30 90	7212 60 11
7209 18 91		
7209 18 99	<i>Banda stagnata in lamiere e nastri</i>	7213 10 00
7209 25 00		7213 20 00
7209 26 90	7210 11 10	7213 91 10
7209 27 90	7210 12 11	7213 91 20
7209 28 90	7210 70 31	7213 91 41
7209 90 10	7210 70 39	7213 91 49
7209 90 90	7212 10 99	7213 91 70

7213 91 90	7216 31 91	7228 10 10
7213 99 10	7216 31 99	7228 10 30
7213 99 90	7216 32 11	7228 20 11
7214 20 00	7216 32 19	7228 20 19
7214 30 00	7216 32 91	7228 20 30
7214 91 10	7216 32 99	7228 30 20
7214 91 90	7216 33 10	7228 30 41
7214 99 10	7216 33 90	7228 30 49
7214 99 31	7216 40 10	7228 30 61
7214 99 39	7216 40 90	7228 30 69
7214 99 50	7216 50 10	7228 30 70
7214 99 61	7216 50 91	7228 30 89
7214 99 69	7216 50 99	7228 60 10
7214 99 80	7216 99 10	7228 70 10
7214 99 90	7225 11 00	7228 70 31
7215 90 10	7225 19 90	7228 80 10
7216 10 00	7225 40 80	7228 80 90
7216 21 00	7226 11 10	7301 10 00
7216 22 00	7226 11 90	
7216 31 11	7226 19 30	
7216 31 19	7226 19 90	

Tutta la voce NC 7306»

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 27 gennaio 1999

che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di involucri di origine animale

[notificata con il numero C(1999) 196]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(1999/120/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

decisione 94/187/CE della Commissione ⁽⁷⁾, modificata da ultimo dalla decisione 96/106/CE ⁽⁸⁾;

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

considerando che la Commissione ha ricevuto da alcuni paesi terzi una serie di elenchi di stabilimenti, accompagnati dalle garanzie che questi ultimi rispondono effettivamente alle esigenze sanitarie appropriate della Comunità e che, in caso di mancata osservanza di dette garanzie da parte di uno stabilimento, le esportazioni di quest'ultimo destinate alla Comunità europea saranno sospese;

vista la decisione 95/408/CE del Consiglio, del 22 giugno 1995, sulle condizioni di elaborazione, per un periodo transitorio, di elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri sono autorizzati ad importare determinati prodotti di origine animale, prodotti della pesca o molluschi bivalvi vivi ⁽¹⁾, modificata da ultimo dalla decisione 98/603/CE ⁽²⁾, in particolare l'articolo 2, paragrafo 4, e l'articolo 7,

considerando che la Commissione non è stata in grado di verificare, per tutti i paesi terzi interessati, la conformità dei rispettivi stabilimenti alle esigenze comunitarie, nonché la validità delle garanzie fornite dall'autorità competente;

considerando che la direttiva 92/118/CEE del Consiglio ⁽³⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 97/79/CE ⁽⁴⁾, dispone che si possono importare involucri di origine animale provenienti da paesi terzi;

considerando che il periodo durante il quale gli Stati membri potranno continuare ad importare involucri di origine animale provenienti da stabilimenti da essi riconosciuti scade il 31 dicembre 1998;

considerando che la direttiva 77/99/CEE del Consiglio ⁽⁵⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 97/76/CE ⁽⁶⁾, stabilisce norme per la produzione, la commercializzazione e l'importazione di stomaci, vesciche e budella, puliti e lavati, salati o essiccati e/o riscaldati;

considerando che al termine di tale periodo i paesi terzi che non avranno trasmesso gli elenchi degli stabilimenti conformi alle disposizioni comunitarie non potranno più esportare involucri di origine animale nella Comunità europea;

considerando che le norme di polizia sanitaria e di certificazione veterinaria per l'importazione di involucri di origine animale sono state fissate, per i paesi terzi, dalla

considerando che è pertanto possibile mettere a punto per taluni paesi, secondo la procedura prevista dalla decisione 95/408/CE, elenchi provvisori di stabilimenti che producono involucri di origine animale;

⁽¹⁾ GU L 243 dell'11. 10. 1995, pag. 17.

⁽²⁾ GU L 289 del 28. 10. 1998, pag. 36.

⁽³⁾ GU L 62 del 15. 3. 1993, pag. 49.

⁽⁴⁾ GU L 24 del 30. 1. 1998, pag. 31.

⁽⁵⁾ GU L 26 del 31. 1. 1977, pag. 85.

⁽⁶⁾ GU L 10 del 16. 1. 1998, pag. 25.

⁽⁷⁾ GU L 89 del 6. 4. 1994, pag. 18.

⁽⁸⁾ GU L 24 del 31. 1. 1996, pag. 34.

considerando, tuttavia, che alcuni paesi terzi non hanno inviato in tempo utile gli elenchi dei rispettivi stabilimenti e, a seguito di problemi tecnici, la compilazione dei certificati sanitari è ritardata; che è quindi necessario concedere, a titolo di misura transitoria, un lasso di tempo supplementare per le importazioni di involucri, stomaci e budella provenienti da tali paesi terzi per evitare l'interruzione degli scambi; che in questo caso l'autorità competente del paese terzo interessato deve certificare che gli involucri, gli stomaci e le budella sono stati prodotti in condizioni igieniche adeguate;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato veterinario permanente,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. Gli Stati membri autorizzano le importazioni di involucri di origine animale in provenienza dagli stabilimenti dei paesi terzi che figurano in allegato.
2. Le importazioni di involucri di origine animale sono sempre soggette alle disposizioni comunitarie adottate nel settore veterinario.

Articolo 2

Per un periodo transitorio fino al 31 marzo 1999, gli Stati membri autorizzano le importazioni di involucri, stomaci e budella provenienti da stabilimenti di paesi terzi che non figurano in allegato ma per i quali l'autorità competente del paese terzo ha certificato che gli involucri, gli stomaci e le budella sono stati prodotti in condizioni igieniche adeguate.

Articolo 3

La presente decisione si applica a decorrere dal 1° gennaio 1999.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 27 gennaio 1999.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

**LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS
DER BETRIEBE / ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA
DOS ESTABELECIMENTOS / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER
ANLÄGGNINGAR**

**Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Maver, dyreblærer og dyretarme /
Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Προϊόν: στομάχια κύστεις και έντερα / Product:
Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux /
Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Product: Magen, blazen en darmen van
dieren / Produto: Estômagos, bexigas e tripas de animais / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja
suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar**

- 1 = Referencia nacional / National reference / National-Code / Εθνικός κωδικός αριθμός / National
reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nationale code / Referência nacional /
Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Navn / Name / Όνομα / Name / Nom / Nome / Naam / Nome / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / By / Stadt / Πόλη / Town / Ville / Città / Stad / Cidade / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Region / Region / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regio / Região / Alue /
Region
- 5 = Menciones especiales / Særlige betingelser / Spezielle Bemerkungen / Ειδικές παρατηρήσεις /
Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Bijzondere opmerkingen / Menções
especiais / Erikoismainintoja / Anmärkingar

País: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ /
 Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Land: ARGENTINIË /
 País: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5
19	Casema SRL	Buenos Aires		
252	Hijos de Pedro Vincenti	Buenos Aires		
285	Norberto Zaccaro	Buenos Aires		
325	Campobello SACIA	Remedios 5961	Capital Federal	
326	Ranquel SA	Buenos Aires		
987	José Lequio e Hijos	Gobernador Gálvez	Santa Fe	
1075	Patri SA	Buenos Aires		
2884	Omar de Stéfano	Ensenada	Buenos Aires	

País: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ /
 Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIË /
 País: AUSTRÁLIA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5
139	Van Hessen Australia Pty Ltd	Corowa	NSW	
179	Davidson Casings Pty Ltd	Ararat	VIC	
272	AR Clark Pty Ltd	West Wyalong	NSW	
290	Van Hessen Australia Pty Ltd	Fairfield	VIC	
302	South West Casings Pty Ltd	Young	NSW	
373	Superior Casings (Australia) Pty Ltd	Marrickville	NSW	
606	Mackay Casings Pty Ltd	Wangaratta	VIC	
730	Aspen by products Pty Ltd	East Preston	VIC	
764	Mackay Casings Pty Ltd Hoares Casings	Devonport	TAS	
1027	Metro Meat International Ltd	Wooroloo	WA	
1614	Tatiara Meat Company Pty Ltd	Bordertown	SA	
3203	Impexcorp Pty Ltd	Coburg	VIC	
3532	Almol (A/Asia)Casings Pty Ltd	Botany	NSW	

País: BAHRAÍN / Land: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / Χώρα: ΜΠΑΧΡΕΪΝ / Country: BAHRAIN / Pays: BAHREÏN / Paese: BAHRAIN / Land: BAHREIN / País: BARÉM / Maa: BAHRAIN / Land: BAHRAIN

1	2	3	4	5
1001 BH	Bahrain Casing Factory — Natural Casing	Al Hamala B	Manama	

País: BRASIL / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Land: BRAZILIË / País: BRASIL / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN

1	2	3	4	5
SIF 7	General Meat Food Exportação e Importação LTDA	Santana do Livramento	Rio Grande do Sul	
SIF 11	Frigorífico Planalto LTDA	Vinhedo	São Paulo	
SIF 42	Pontal do Araguaia Alimentos LTDA	Barro do Garças	Mato Grosso	
SIF 49	Frigorífico Independência LTDA	Nova Andradina	Mato Grosso do Sul	
SIF 52	Hazafer do Brasil LTDA	Rio de Janeiro	Rio de Janeiro	
SIF 55	King Meat do Brasil LTDA	Apucarana	Paraná	
SIF 93	S/A Frigorífico Gurupi	Gurupi	Tocantins	
SIF 122	Frigorífico Santa Marina LTDA	Martinópolis	São Paulo	
SIF 177	Frigorífico Mataboi LTDA	Araguari	Minas Gerais	
SIF 226	BE — Comércio e Indústria, Importação e Exportação S/A	Hulha Negra	Rio Grande do Sul	
SIF 232	Frigorífico Mercosul LTDA	Bagé	Rio Grande do Sul	
SIF 234	Frigorífico Perini S/A	Farroupilha	Rio Grande do Sul	
SIF 329	Frigotel — Frigorífico Três Lagoas LTDA	Três Lagoas	Mato Grosso do Sul	
SIF 333	Frigorífico Vale do Rio Grande S/A	Fernandópolis	São Paulo	
SIF 337	Bertin LTDA	Lins	São Paulo	
SIF 406	Tripase Comércio Beneficiamento de Tripas LTDA	São Paulo	São Paulo	
SIF 421	Indústria e Comércio de Carnes Minerva LTDA	Barretos	São Paulo	

1	2	3	4	5
SIF 451	Indústria Frigorífica Limtor LTDA	José Bonifácio	São Paulo	
SIF 458	Swift Armour S/A — Indústria e Comércio	Presidente Epitácio	São Paulo	
SIF 504	Bertin LTDA	Ituiutaba	Minas Gerais	
SIF 506	Frisa — Frigorífico Rio Doce S/A	Colatina	Espirito Santo	
SIF 592	Matadouro Frigorífico Continental LTDA	Paranavai	Paraná	
SIF 615	Frigorífico Kaiowa S/A	Anastácio	Mato Grosso do Sul	
SIF 716	Sadia Frigobras — Indústria e Comércio	Toledo	Paraná	
SIF 733	Frigorífico Miramar LTDA	Pelotas	Rio Grande do Sul	
SIF 760	Cooperativa Regional Castilhense de Carnes e Derivados LTDA	Júlio de Castilhos	Rio Grande do Sul	
SIF 761	Frigorífico Vacariense S/A Indústria e Comércio	Vacari	Rio Grande do Sul	
SIF 780	Doremus do Brasil Indústria e Comércio LTDA	Guarulhos	São Paulo	
SIF 792	Tripovac — Indústria e Comércio LTDA	São Paulo	São Paulo	
SIF 862	Friboi Alimentos LTDA	Goiania	Goiás	
SIF 876	Frangosul S/A — Agroavícola Industrial	Caxias do Sul	Rio Grande do Sul	
SIF 884	Kienast & Kratschmer LTDA	Portão	Rio Grande do Sul	
SIF 888	Matel Matadouro Industrial LTDA	Campo Grande	Mato Grosso do Sul	
SIF 914	Indústria de Subprodutos de Origem Animal — Lopesco	Tatuí	São Paulo	
SIF 915	Frigorífico Santo Angelo S/A — Indústria e Comércio	Santo Angelo	Rio Grande do Sul	
SIF 950	Frigorífico Central LTDA	Maringá	Paraná	
SIF 999	Industrial e Comercial Bageense de Subprodutos de Gado LTDA — Incobal	Bagé	Rio Grande do Sul	
SIF 1016	Industria e Comércio Tripac de Produtos Frigoríficos LTDA	Guarulhos	São Paulo	
SIF 1387	Matadouro Frigorífico Olhos d'Água LTDA	Ipuã	São Paulo	
SIF 1477	Kienaste e Kratschmer LTDA	São Caetano	São Paulo	

1	2	3	4	5
SIF 1651	Frigorífico Extremo Sul S/A	Capão do Leão	Rio Grande do Sul	
SIF 1662	Swift Armour S/A — Indústria e Comércio	Campo Grande	Mato Grosso do Sul	
SIF 1733	Frigorífico Silva LTDA	Santa Maria	Rio Grande do Sul	
SIF 1750	Frigorífico Eldorado LTDA	Anápolis	Goiás	
SIF 1758	Frigorífico Vangélio Mondelli LTDA	Bauru	São Paulo	
SIF 1778	Frigorífico Navirai LTDA	Maringá	Paraná	
SIF 1803	Pomar S/A — Indústria e Comércio	Araguari	Minas Gerais	
SIF 1885	FRIG — Frigorífico Industrial Guararapes LTDA	Guararapes	São Paulo	
SIF 1925	Frigorífico São Gabriel LTDA	Rancharia	São Paulo	
SIF 1926	Frigorífico Rio Pel S/A — Indústria de Carnes, Derivados e Conservas	Pelotas	Rio Grande do Sul	
SIF 1968	Tripan LTDA	Araguari	Minas Gerais	
SIF 2007	Cervieri Agroindustrial LTDA	Alegrete	Rio Grande do Sul	
SIF 2019	Frigomarca Martins Caldas LTDA	Pedra Preta	Mato Grosso	
SIF 2023	Bertin LTDA	Votuporanga	São Paulo	
SIF 2051	Frisa — Frigorífico Rio Doce S/A	Nanuque	Minas Gerais	
SIF 2058	Cooperativa Industrial de Carne de Goiás LTDA — Golascarne	Senador Canedo	Goiás	
SIF 2088	Indústria de Subprodutos de Origem Animal — Lopesco	Carapicuíba	São Paulo	
SIF 2156	Brazilian Beef Alimentos LTDA	Goianira	Goiás	
SIF 2431	Frigorífico Vale do Tocantins S/A	Imperatriz	Maranhão	
SIF 2486	Frigoro — Agropecuária Triângulo LTDA	Ibitinga	São Paulo	
SIF 2543	Frigorífico Gejota LTDA	Promissão	São Paulo	
SIF 2830	Frigorífico Araçatuba S/A — Araçafriço	Araçatuba	São Paulo	
SIF 2837	Frigorífico Vale do Sol LTDA	Cárceres	Mato Grosso	
SIF 2863	Paranaíba Indústria de Carnes e Derivados LTDA	Paranaíba	Mato Grosso do Sul	
SIF 2875	Detrimar Indústria e Comércio de Tripas LTDA	Cotia	São Paulo	
SIF 2911	Frigorífico Continental LTDA	Mirassol D'Oeste	Mato Grosso	
SIF 2979	Frigorífico Araputanga S/A	Araputanga	Mato Grosso	

1	2	3	4	5
SIF 3024	Kavi Comércio de Produtos para Frigorífico LTDA	Pidamhangaba	São Paulo	
SIF 3031	Frigorífico Quatro Marcos LTDA	São José dos Quatro Marcos	Mato Grosso	
SIF 3040	Frigorífico Casarin LTDA	Pelotas	Rio Grande do Sul	
SIF 3062	Frigorífico Margen LTDA	Rio Verde	Goiás	
SIF 3067	LAOB — Laboratório Opoterápico Brasileiro LTDA	Barueri	São Paulo	
SIF 3095	Frigorífico Bacabal LTDA — Fribal	Bacabal	Maranhão	
SIF 3181	Bertin LTDA	Navirai	Mato Grosso do Sul	
SIF 3401	Tripama Comércio de Tripas LTDA	Jundiai	São Paulo	
SIF 3643	Case — Comércio e Importação de Tripas LTDA	Campo Limpo Paulista	São Paulo	
SIF 3877	Frigorífico Foresta LTDA	São Gabriel	Rio Grande do Sul	

País: CANADÁ / Land: CANADA / Land: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Land: CANADA / País: CANADÁ / Maa: KANADA / Land: KANADA

1	2	3	4	5
1	Maple Leaf Meats Inc./Les Viandes Maple Leaf Inc. (Burns Meats; Gainers)	Winnipeg	Manitoba	
4	Maple Leaf Foods Inc./Les Aliments Maple Leaf Inc.	Burlington	Ontario	
14	Toronto Abattoirs Limited (Quality Meat Packers Ltd)	Toronto	Ontario	
51	Better Beef Limited	Guelph	Ontario	
93	Cargill Limited (Cargill Foods)	High River	Alberta	
98	Abattoir Les Cedres Ltée	Les Cèdres	Québec	
121	Canada New Zealand Casings (1992) Ltd/Boyaux Canada New Zealand (1992) Ltée	St-Laurent, Montréal	Québec	
136	CWFC Canada West Food (Alberta) Corp. (Canada West Food Corporation)	Innisfail	Alberta	
147	Société en Commandite Olymel #1/Olymel #1/Olymel #1 and Company Limited	Beauce	Québec	
236	Montour Limitée/Montour Ltd	Montréal	Québec	
262	M.G.I. Packers Inc. (Muller's Meats Limited)	Kitchener	Ontario	

1	2	3	4	5
262A	Maple Freezers Inc. (M.G.I. Packers Inc.) (Muller Meats Inc.)	Kitchener	Ontario	
334	Continental Casing (1976) Inc. (Les Aliments Mon Trésor Inc.)	Ste-Madeleine	Québec	
390	F. Marie Limited	Markham	Ontario	
394	620577 Saskatchewan Ltd (Tai Wan Pork Inc.; Tai Wan Packers Inc.)	Moose Jaw	Saskatchewan	
402	Oversea Casing Co. Ltd	Langley	British Columbia	
514	Canadian Natural Casings Ltd	Toronto	Ontario	
531	Qualité Naturelle Champlain Limitée	Ville d'Anjou	Québec	

**País: SUIZA / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND /
Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Land: ZWITSERLAND / País: SUÍÇA / Maa: SVEITSI /
Land: SCHWEIZ**

1	2	3	4	5
601	Widmer & Pagani AG	St. Gallen-Winkeln		
602	Max Ramp AG	Liestal		
603	Bruno Büchi	Schänis		
604	Roga SA, Industrie e commercio budella, grassi e farine	Rancate		

**País: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI /
Paese: CILE / Land: CHILI / País: CHILE / Maa: CHILE / Land: CHILE**

1	2	3	4	5
1	Frigorífico Simunovic SA	Punta Arenas	XII Región	

**País: CHINA / Land: KINA / Land: CHINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE /
Paese: CINA / Land: CHINA / País: CHINA / Maa: KIINA / Land: KINA**

1	2	3	4	5
1200/05001	Tianjin Animal By-products Imp./Exp/ Inc. Ltd Casings Processing Factory	Hexi District	Tianjin	
1200/05002	Rapa Animal By-products (Tianjin) Co. Ltd	Tianjin		

1	2	3	4	5
1200/05003	Tianjin Huali Casings Co. Ltd	Xiqing District	Tianjin	
1200/05004	Tianjin Economic & Technological Development Area Xinye Casings Co. Ltd	Tianjin		
1200/05005	Tianjin Hongjin Casing Co. Ltd	Jinghai County	Tianjin	
1200/05010	Tianjin Huade Casings Co. Ltd	Hexi District	Tianjin	
1200/05012	Tianjin Dongzheng Casing Co. Ltd	Tanggu District	Tianjin	
1300/05014	Huamao Casing Factory of Shijiazhuang			
1300/05030	Baoding Taihang Casing Co. Ltd	Hebei	Kangguan Shunping County	
1300/05039	Far-eastern Casing Co. Ltd	Hebei	Gancheng Village Shunping County	
1300/05040	Baoding Zhongyan Casing Factory	Baoding		
1300/05043	Baoding Huali Casing Factory	Hebei	Shunping County	
1300/05044	Hebei Qinxing Casing Factory	Hebei	Shijiazhuang	
1300/05045	Hebei Bada Casing Co. Ltd	Hebei	Baoding	
1300/05047	Handan Yahua Casing Co. Ltd	Hebei	Wei County	
1500/05001	China Inner Mongolia Jining Casings Import & Export Corporation	Jining	Inner Mongolia	
2100/05001	Jinzhou Casings Factory	Dalian	Jinzhou District	
2100/05006	Liaoning Shan Ying Food Co. Ltd	Dalian	Jinzhou District	
2100/05007	Dalian Jinzhou Baoquan Casings Factory	Dalian	Jinzhou	
2100/05008	Shenyang Yida Native Produce and Animal By-products Co. Ltd	Shenyang	Liaozhong County	
3100/05014	Shanghai Star Casing Co. Ltd	Shanghai	Minhang District	
3100/05015	Shanghai Wanlong Casing Co. Ltd	Shanghai	Song Jiang	
3100/05016	SAB Changfeng Foodstuffs Company Ltd	Pudong Shanghai	Yuqiao	
3200/05004	Jintan Casing Factory	Jintan City	Jiangsu	
3200/05012	Jiangsu Animal By-products I&E Co. Nantong Casing Factory	Nantong	Jiangsu	
3200/05016	Rugao Wanlin Casing Food Co. Ltd	Rugao City	Jiangsu	

1	2	3	4	5
3200/05019	Rugao Meat Processing Factory Casing Branch	Rugao	Jiangsu	
3200/05020	Rugao Lidu Casing Co. Ltd	Rugao City	Jiangsu	
3200/05028	Yangzhou Feather and Down Products General Factory Casing Branch	Yangzhou	Jiangsu	
3200/05031	Taizhou City Suzhou Casing Factory	Taizhou City	Jiangsu	
3200/05056	Rugao Beijiao Casing Factory	Rugao	Jiangsu	
3300/05005	Huzhou Global Casing Co. Ltd	Huzhou	Zhejiang	
3300/05007	Shejiang Animal By-products I/E Corp. Casing Food Factory	Hangzhou	Zhejiang	
3300/05012	Jiaxing Baihua Casings General Factory	Jiaxing	Zhejiang	
3300/05014	Zhejiang Animal By-products I/E Corp. Casing Food Factory	Hangzhou	Zhejiang	
3300/05015	Haining Xu Cua Animal By-Products Factory	Haining	Zhejiang	
3300/05016	Hangzhou Lide Casings Co. Ltd	Yuhang	Zhejiang	
3400/05014	Anhui Fanchang Animal By-Products Factory	Fanchang	Anhui	
3600/05001	Nanchang Casings Factory	Nanchang	Jiangxi	
3600/05005	Jiangxi Dohr Casing Co. Ltd	Nanchang	Jiangxi	
3700/05001	Shandong Animal By-products Imp. & Exp. Corp. Casing Company	Qingdao		
3700/05006	Yanzhou Haolian Casing Co. Ltd	Yanzhou	Shandong	
3700/05010	Shandong Yuncheng Shenlian Casing Co. Ltd	Yuncheng	Shandong	
3700/05016	Qingdao Shenghua Casing Factory	Jimo	Shandong	
3700/05022	Qingdao Zhongde Animal By-products	Jiaozhou City	Qingdao	
3700/05038	Qingdao I.D. Casing Co. Ltd	Jiaozhou	Qingdao	
3700/05039	Qingdao Wanbo Animal By-products Co. Ltd	Jimo Development Zone	Shandong	
3700/05041	Laiyang Yihua Casing Co. Ltd	Laiyang	Shandong	
4100/05002	Shangqiu Casing Factory	Shangqiu		
4100/05005	Henan Animal By-products I&E Corp. Zhoukou Casings Factory	Zhoukou City	Henan	
4100/05006	Shangqiu Yixiang Casings Co. Ltd	Development Zone	Shangqiu	

1	2	3	4	5
4100/05007	Henan Shangda Casings Co. Ltd	Yucheng County	Henan	
4100/05008	Henan Wanxin Casings Co. Ltd	Yucheng County	Henan	
4100/05104	Zhongkou Kairui Casings Co. Ltd	Fugou County	Henan	
4100/05202	Shangqiu Jinyuan Casing Co. Ltd	Minquan County	Henan	
4200/05004	Xiangfan Native Produce & Animal By-products Foreign Trade Corporation Casings Factory	Xiangfan City	Hubei	
4200/05006	Chenggong Casings Factory of Caidian District in Wuhan	Caidian District	Wuhan	
4200/05012	Hubei Provincial Animal By-products I/E Corp., Food and Casing Processing Branch	Jiangan District	Wuhan	
4300/05001	Human Native Produce and Animal By-Products I&E Corp. Changsha Casing Factory	Changsha City	Hunan	
4300/05003	Human Ninxiang Casing Factory	Ningxiang County	Hunan	
4300/05005	Hunan Hengyang Foreign Trade Casing Factory	Hengyang City	Hunan	
4300/05008	Hunan Xinhua Casing Factory	Shangmei Town	Hunan	
4300/05011	Hunan New Glory Casing Co. Ltd	Changsha City	Hunan	
4300/05016	Hunan Cili Renguo Casing Factory	Lingyang Town	Hunan	
4300/05023	Hunan Xinhua Xiangzhong Casing Factory	Shangmei Town	Hunan	
5100/05005	Sichuan Animal By-Products Imp/Exp Corp. Casings Factory of Neijian	Neijiang	Sichuan	
5100/05013	Xindu Casings Factory	Chengdu	Sichuan	
5100/05014	Sichuan Xingda Industrial Company Chengdo Huanhua Animal Products Co. Ltd	Chengdu	Sichuan	
5100/05021	Chengdu Xin En Casings Co. Ltd	Chongxin County	Dujiang Yan	
5102/05001	Chongqing Tongxing Animal By-Products	Tongxing Station	Chongqing	
5102/05002	Chongqing Foreign Trade Animal By-products Casing Plant	Danzhishi Nanan	Chongqing	
5200/05001	Guiyang Animal By-products Plant	Guiyang	Guizhou	
6200/05001	Gansu Foreign Trade Animal By-products General Factory	Lanzhou	Gansu	

1	2	3	4	5
6500/05001	Xingjiang Animal By-products Imp. & Exp. Corp. Urumqi Casing Factory	Urumqi	Xinjiang	
6500/05011	China Germany Xinjiang Hami Chang Lian Casing Co. Ltd	Xinjiang Hami		
6500/05012	Urumqi Dadi Casing Factory	Urumqi City		

País: CHIPRE / Land: CYPERN / Land: ZYPERN / Χώρα: ΚΥΠΡΟΣ / Country: CYPRUS / Pays: CHYPRE / Paese: CIPRO / Land: CYPRUS / País: CHIPRE / Maa: KYPROS / Land: CYPERN

1	2	3	4	5
EG.001	Wader Guts Manufacturing Co. Ltd	Kophinou	Larnaca	

País: REPÚBLICA CHECA / Land: TJEKKIET / Land: TSCHECHISCHE REPUBLIK / Χώρα: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / Country: CZECH REPUBLIC / Pays: RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / Paese: REPUBBLICA CECA / Land: TSJECHISCHE REPUBLIEK / País: REPÚBLICA CHECA / Maa: TSEKIN TASAVALTA / Land: TJECKIEN

1	2	3	4	5
CZ 12	Masna Studená a.s.	Studena	Jindřichuv Hradec	
CZ 842	Boca s.r.o.	Cim	Pribram	

País: EGIPTO / Land: EGYPTEN / Land: ÄGYPTEN / Χώρα: ΑΙΓΥΠΤΟΣ / Country: EGYPT / Pays: ÉGYPTE / Paese: EGITTO / Land: EGYPTE / País: EGIPTO / Maa: EGYPTI / Land: EGYPTEN

1	2	3	4	5
06 01	Shehfa Casings Company 'Free Zone Ltd'			
06 02	Shatby Casings Company 'M.Y EL Shatby'			
06 03	Ibrahim Bazzet establishment for casings 'Free Zone'			
06 04	EL Amiry and Elewi corp 'Free Zone'			
06 05	El Alamia Co. for casings 'Beshir EL Hebeety & others'			
06 07	Sayed Hassan Abdel Rahman Import & Export Casings			
06 08	Syria CO for casings			

1	2	3	4	5
06 09	Hassan El Wattar for casings, EL Amria Free Zone, Alexandria			
14 01	Middle East Service Import & Export			
14 03	Ibrahim El Shazly Trade Company Import & Export			

País: CROACIA / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Land: KROATIË / País: CROÁCIA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN

1	2	3	4	5
4	Croma	Varaždin		
68	Kotex Domaća I Vanjska Trgovina	Split u Šibeniku		
195	Derma-Crevara	Varaždin		
423	Crijevara	Petrijanec		
547	S.T.D.	Kučan Marof (Varaždin)		

País: HUNGRÍA / Land: UNGARN / Land: UNGARN / Χώρα: ΟΥΓΓΑΡΙΑ / Country: HUNGARY / Pays: HONGRIE / Paese: UNGHERIA / Land: HONGARIJE / País: HUNGRIA / Maa: UNKARI / Land: UNGERN

1	2	3	4	5
10	Ringa Husipari RT Kspuvari Gyare	Kapuvár	Gyor Sopron Megye	
200	Holimex Kft	Tiszakecske	Bacs-Kisk Megye	
201	Albabel Kft Belfeldoigozo Uzeme	Kincsesbanya	Fejer Megye	
202	Solum Mezogazd, Ipari és Keresk, RT	Komarom	Komarom Megye	
203	Holundarm Kft	Jászdózsza		
204	Zalabel Kft	Kehidakustany	Zaal Megye	
205	Solvent Kereskedhohaz RT	Budapest	Fovaros	
206	Bimex Casing Kft	Budapest	Fovaros	
208	Bekesszentandras Belfeidolgosó Kft	Bekesszentandras	Bekes Megye	
212	Calibrus Kft	Kunhegyes	Fejer Megye	
213	Böllér Kft	8500 Pápa		

País: INDIA / Land: INDIEN / Land: INDIEN / Χώρα: ΙΝΔΙΑ / Country: INDIA / Pays: INDE /
Paese: INDIA / Land: INDIA / País: ÍNDIA / Maa: INTIA / Land: INDIEN

1	2	3	4	5
01/98	M/s. Abdul Majeed Qureshi	Rampur (U.P.)		
02/98	Al-Ahmed Exports	Delhi		
03/98	Al-Naved Exports	Delhi		
04/98	Sultan Trading Co.	Delhi		
05/98	Royal Casing Co.	Delhi		
06/98	Ideal Trading Co.	Bombay		
07/98	Sakarwal Exports India	New Delhi		
08/98	Mohammed Yunus & Brothers	New Delhi		
09/98	M.F. Exports	Delhi		
10/98	Natural Casings Enterprises	Delhi		
11/98	International Casing Co.	Delhi		
12/98	Orient Casing Co.	Bombay		
13/98	United Guts Exports	Bombay		
14/98	Shiv Exports	Moradabad		
15/98	H. Mohd Yamoca	Moradabad		
16/98	M/s. Zahid Enterprises, Aminuddin	Bombay		

País: IRÁN / Land: IRAN / Land: IRAN / Χώρα: ΙΡΑΝ / Country: IRAN / Pays: IRAN /
Paese: IRAN / Land: IRAN / País: IRÃO / Maa: IRAN / Land: IRAN

1	2	3	4	5
146	Rahim Zadeh & Son	Tehran		
157	Roudeh Naz Co.	Tehran		
164	H. Heydari	Tehran		
165	G. Akbari	Tehran		
166	A. Darabi	Tehran		
167	Varae Sima Co.	Tehran		
169	M. Sheibani	Tehran		

1	2	3	4	5
181	TAK Roudeh Co.	Tehran		
187	H. Vazir Zadeh Nobari	Tehran		
188	B. Nobari Tabrizi	Tehran		
189	M. Bargolian Rad	Tehran		
190	Karam	Tehran		
191	M. Jaberian	Tehran		
196	A. Ghyafeh Akbarpour	Tehran		
197	Valamanesh & Sons	Tehran		
202	Pars Iran Co.	Tehran		
203	Casing Co.	Tehran		
206	V. Hamrang	Tehran		
209	Roudeh-E-Nemooney Co.	Tehran		
210	H. Moradi	Tehran		
15	M. Betarafaan	Tehran		
217	K. Javad Pour	Tehran		
218	N. Fathi	Tehran		
219	R. Younes Pour	Tehran		
220	H. Moammer	Tehran		
222	D. Ghorban Alipour	Tehran		
223	M. Farabi	Tehran		
225	R. Betarafaan	Tehran		
226	A. Alirnashrab	Tehran		
227	Maghami Kia	Tehran		
229	M.H. Ahmadi P.	Tehran		
230	Hang Roudeh Gousfand Co.	Tehran		
231	Sheep Star Co.	Tehran		
232	Dee Poust Co.	Tehran		
233	E. Behroozi	Tehran		
236	S. Ekrami	Tehran		
237	S. Nikjoo	Tehran		

1	2	3	4	5
241	Y. Nobakht	Tehran		
251	Azar Hang Co.	Zanijan		
267	Iran Amin Co.	Zanijan		
280	Sarvestan Co.	Khorasan		

País: KUWAIT / Land: KUWAIT / Land: KUWAIT / Χώρα: ΚΟΥΒΕΪΤ / Country: KUWAIT /
 Pays: KOWEÏT / Paese: KUWAIT / Land: KOEWEIT / País: KUWAIT / Maa: KUWAIT /
 Land: KUWAIT

1	2	3	4	5
	Al Taj Foods Group Co.	Safat		
	Kuwait Slaughter House Co.	Sabahiya		
	Livestock Transport & Trading Co.	Safat		
	National Slaughterhouses Co.			

País: LÍBANO / Land: LIBANON / Land: LIBANON / Χώρα: ΛΙΒΑΝΟΣ / Country: LEBANON /
 Pays: LIBAN / Paese: LIBANO / Land: LIBANON / País: LÍBANO / Maa: LIBANON /
 Land: LIBANON

1	2	3	4	5
001.1	Casings Trading Co.			
001.2	Lebanese Sheep Casings Est.			
001.3	INT'L Agency Co. SARL			
001.4	The Eastern Casings Est.			
001.5	Deutsche Lebanese Darm Firma			
005.1	Beirut International Casing Co.			
006.1	Al-Wattar Hussein Est.			
006.2	Najjar M. Fares Est.			
006.3	El-Wattar M. Walid Est.			
007.1	East Casings Co.			

País: LITUANIA / Land: LITAUEN / Land: LITAUEN / Χώρα: ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ / Country: LITHUANIA /
 Pays: LITUANIE / Paese: LITUANIA / Land: LITOUWEN / País: LITUÂNIA /
 Maa: LIETTUA / Land: LITAUEN

1	2	3	4	5
01-17	UAB Darsela	Vilnius		

País: MARRUECOS / Land: MAROKKO / Land: MAROKKO / Χώρα: ΜΑΡΟΚΟ /
 Country: MAROCCO / Pays: MAROC / Paese: MAROCCO / Land: MAROKKO /
 País: MARROCOS / Maa: MAROKKO / Land: MAROCKO

1	2	3	4	5
B-08-1/94	Boyauderie Chamiti et Fils	Ain Borja	Casablanca	
B-08-2/94	BIMA	La Villette	Casablanca	
B-08-3/94	Boyauderie Boufa SA	Casablanca		
B-08-4/94	Établissements Bazi et Fils	Casablanca		
B-10-1/97	Boyauderie El Jadida	El Jadida		
B-10-2/97	Boyauderie Zahid et fils	El Jadida		
B-14-1/94	Boyauderie Lachkar Abdellah	Fès		
B-14-2/94	Boyauderie Lachkar Driss	Fès		
B-14-3/94	Boyauderie Drimano	Fès		
B-18-1/96	Boyauderie Boujidi Alami Mohammed	Kenitra		
B-23-1/94	Boyauderie Koutoubia	Marrakech		
B-23-2/98	Boyauderie N'Guyer Abderrazzak	Marrakech		
B-25-1/97	Boyauderie Nina	Nador		
B-29-1/94	Établissement Tahar Ben Mohamed et Salah Ben Mohamed	Rabat		
B-31-1/94	Boyauderie Atlantique	Settat		
B-31-2/97	Boyauderie	Stettat		
B-31-3/95	Boyauderie Chaouia	Stettat		
B-31-4/97	Société Bacha-Darm SARL	Settat		
B-23-1/94	Boyauderie de l'Atlas	Tanger		
B-34-2/95	Boyauderie Alboughaz	Tanger		

País: MONGOLIA / Land: MONGOLIET / Land: MONGOLEI / Χώρα: ΜΟΓΓΟΛΙΑ /
 Country: MONGOLIA / Pays: MONGOLIE / Paese: MONGOLIA / Land: MONGOLIË /
 País: MONGÓLIA / Maa: MONGOLIA / Land: MONGOLIET

1	2	3	4	5
1	Bathkaan-uul	Ulaanbaatar		
2	Food production company	Ulaanbaatar		

1	2	3	4	5
3	Margad-Ind	Ulaanbaatar		
4	Shand trade	Ulaanbaatar		
5	Mon ul-ex	Ulaanbaatar		
6	Khatan suih	Ulaanbaatar		
7	Kholboo tsagaan	Ulaanbaatar		
8	Abraga bar	Hovd aimag		
9	Sotol khaan	Dundgovi aimag		
10	Minjit gol	Ulaanbaatar		
11	Engineering consulting, BECC	Ulaanbaatar		
12	Baga onts	Ulaanbaatar		
13	OSSO	Ulaanbaatar		
14	Saikhan-impex	Ulaanbaatar		
15	C&E sons trade	Ulaanbaatar		
16	Taikh-Chikher	Ulaanbaatar		
17	Makh impex	Ulaanbaatar		
18	Meat processing company	Dorno-govi aimag		
19	Food complex	Ulaanbaatar		
20	Interdram	Ulaanbaatar		
21	Enkhiin bulag	Ulaanbaatar		
22	Tolgoit	Ulaanbaatar		
23	Khan-burgedee	Bayan-ulguu aimag		
24	Shalgiin	Bayan-ulguu aimag		
25	Khaisar	Bayan-ulguu aimag		
26	Bayan turuu	Bayan khongor aimag		
27	Khulman	Bayan khongor aimag		
28	Sereglee	Savkhan aimag		
29	Bayalag	Savkhan aimag		
30	Chandmani	Khuvsgul aimag		
31	Mandal badral	Ulaanbaatar		
32	Ashigt khad	Ulaanbaatar		

1	2	3	4	5
33	Shiree chuluut	Ulaanbaatar		
34	Buyant eej	Ulaanbaatar		
35	SiLja	Ulaanbaatar		

País: NUEVA ZELANDA / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Land: NIEUW-ZEELAND / País: NOVA ZELÂNDIA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND

1	2	3	4	5
AB2	Primerange Meats Ltd	Waikiwi	Invercargill	
AB57	Malvern Abattoir Limited	Burnham	Christchurch	
ME15	The Canterbury Frozen Meat Company Limited	Belfast	Christchurch	
ME17	Alliance Group Limited	Timaru	Timaru	
ME23	AFFCO New Zealand Limited	Horotiu	Horotiu	
ME26	Primary Producers Cooperative Society Ltd	Finegand	Balclutha	
ME34	Canterbury Frozen Meat Company Limited — Pareora	Pareora	Pareora	
ME37	Canterbury Frozen Meat Company Ltd	Belfast	Christchurch	
ME54	The Canterbury Frozen Meat Company Limited	Belfast	Belfast	
ME60	Richmond Oringi Ltd	Oringi	Dannevirke	
ME64	PPCS Marlborough	Blenheim	Marlborough	
ME78	Canterbury Meat Packers Ltd	Ashburton	Ashburton	
ME113	PPCS Silverstream Meats Ltd	Silverstream	Mosgiel	
PH88	Auckland Casings Company Limited	Te Papapa	Auckland	
PH149	Waikiwi Casings Company Limited	Waikiwi	Invercargill	
PH213	Rapa Casings Ltd	Wiri	Auckland	
PH261	Levin Casing Co. Ltd	Levin	Horowhenua	
PH401	PPCS Islington	Islington	Christchurch	
PH478	Hygrade Casing Company Ltd	Whakatu	Whakatu	

País: PERÚ / Land: PERU / Land: PERU / Χώρα: ΠΕΡΟΥ / Country: PERU / Pays: PÉROU /
Paese: PERÙ / Land: PERU / País: PERU / Maa: PERU / Land: PERU

1	2	3	4	5
TCP 236. 1/98/PE	Cirurgía Peruana SA			

País: PAKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ / Country: PAKISTAN /
Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / País: PAQUISTÃO /
Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN

1	2	3	4	5
01-MINFAL-RA	M/s. Rafique & Ahsan	Karachi		
02-MINFAL-MSMH	M/s. M. Saeed M. Hussain	Karachi		
03-MINFAL-MIMS	M/s. M. Ishaque M. Sharif and Co.	Karachi		
04-MINFAL-SE	M/s. Shaheen Enterprises	Karachi		
05-MINFAL-BI	M/s. Bhutta International	Multan		
06-MINFAL-SHE	M/s. Shahid Enterprises	Multan		
07-MINFAL-CT	M/s. Co. Co. Trader (Pvt) Ltd	Lahore		
08-MINFAL-ITC	M/s. Intestines Trading Company (Pvt) Ltd	Lahore		
09-MINFAL-UCC	M/s. United Casing Corporation	Lahore		
010-MINFAL-WF	M/s. Western Fabrics (Pvt) Ltd	Lahore		

País: POLONIA / Land: POLEN / Land: POLEN / Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ / Country: POLAND /
Pays: POLOGNE / Paese: POLONIA / Land: POLEN / País: POLÓNIA / Maa: PUOLA /
Land: POLEN

1	2	3	4	5
3	Zakłady Miesne "Pamso"	Pabianice		
7	Zakłady Miesne "Grudziadz"	Grudziadz		
31	Zakłady Miesne "Farmutil H.S."	Smilowo		
33	Zakłady Miesne "Constar"	Starachowice		
46	Zakłady Miesne Polish Farm Meat	Malaszewicze		
58	Agryf Zakłady Miesne	Szczecin		
63	Zakłady Miesne S.A.	Plock		
65	Zakłady Miesne Nisko S.A.	Nisko		
67	Zakłady Miesne w Kole S.A.	Kolo		

1	2	3	4	5
73	Zakłady Miesne S.A.	Debica		
78	Zakład Przetworstwa i Kalibrowania Jelit "SARRIS DARM" Sp. z.o.o.	Czechow		
80	Przedsiębiorstwo Przemysłu Miesnego	Wroclaw		
87	Jefrapol Sp. z.o.o.	Krotoszyn		
110	"Beef — San" Zakłady Miesne	Sanok		
131	Zakłady Miesne "Ostróda-Morliny" S.A.	Ostróda — Morliny		
139	Zakłady Miesne "MAZURY"	Elk		
201	Zakłady Miesne "Miestar" S.A.	Tarnów		
243	Zakład Produkcji i Eksportu "Animex" S.A.	Rawicz		
267	Rawskie Zakłady Miesne "RAWA" S.A.	Rawa Mazowiecka		
268	Sokolowskie Zakłady Miesne S.A.	Sokolow Podlaski		
303	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Tesam"	Wawal		
307	MKB Sp. z.o.o.	Bydgoszcz		
308	Przedsiębiorstwo "Switala International"	Redlo		
310	Zakład Kalibrowania Jelit "Jurging"	Gryfino		
312	"Woiwoda" Sp. z.o.o.	Dabrowka Mlyn		
314	Eksport Jelit "Merco" Sp. z.o.o.	Kamienna Góra		

País: RUMANIA / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ /
Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Land: ROEMENIË /
País: ROMÊNIA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN

1	2	3	4	5
1	SC CARNE ARAD SA	Arad	Arad	
2	SC AGRICOLA INTERNATIONAL SA Dep. III Bacau	Bacau	Bacau	
8	SC «COMTOM TOMESTI» SA IASI	Tomesti	Iasi	
14	SC ROREI SRL	Pipera	Ilfov	
60	SC CICALEX SA ALEXANDRIA	Proschia		
68	SC COMTIM CARNEX SA TIMISOARA	Timisoara	Timis	

1	2	3	4	5
203	SC DARIMEX TRADINGS SRL ARAD	Arad	Arad	
212	SC PRODALIMENT SA SALONTA	Salonta		
215	SC STENOR SRL CONSTANTA	Constanta		

**País: REPÚBLICA ESLOVACA / Land: SLOVAKIET / Land: SLOWAKISCHE REPUBLIK /
Χώρα: ΣΛΟΒΑΚΙΑ / Country: SLOVAK REPUBLIC / Pays: RÉPUBLIQUE SLOVAQUE /
Paese: REPUBBLICA SLOVACCA / Land: SLOWAAKSE REPUBLIEK / País: REPÚBLICA
ESLOVACA / Maa: SLOVAKIA / Land: SLOVAKIEN**

1	2	3	4	5
SK 7	SLOV-ITAL	Farma PD Čápor	Nitra	
SK 8	Mäspoma Zvolen s.r.o.	Prešov	Prešov	
SK 9	f.R. Mager, s.r.o. Rubáň, Nové Zámky	Dunajská Streda	Dunajská Streda	

**País: SIRIA / Land: SYRIEN / Land: SYRIEN / Χώρα: ΣΥΡΙΑ / Country: SYRIA / Pays: SYRIE /
Paese: SIRIA / Land: SYRIË / País: SÍRIA / Maa: SYRIA / Land: SYRIEN**

1	2	3	4	5
68	Mohamed Ali Tfenkji			
69	Mohamad Mamoun Tfonkji			
71	Badryeh Dayeh			
72	Mohamad Smir Buzat			
181	Mohamad Tarek Shanan			
182	Yosef Jazarah			
183	Abdul Hamid Muaaz			
3844	Abdul Hamid Rahmani			
3845	Mohamad Basam & Omar Tfenkji			
3846	Shanun & Shawi			
3847	Abdul Jalil Rahmani			
3848	Mohamad Walid Watar			
3849	Faysel Karazch			
3850	Mohamad Darazani			
3851	Mohamad Gayath Naunss			

País: TÚNEZ / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNESIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Land: TUNESIË / País: TUNÍSIA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN

1	2	3	4	5
	Société Fieti-Tunisie	Tunis	Tunis	

País: TURQUÍA / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Land: TURKIJE / País: TURQUIA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET

1	2	3	4	5
01-B-01	Barsak Darm Dericilik San. ve Tic. Ith Ihr Ltd Sti	Adana		
01-B-02	Adana Casing Ltd Sti	Adana		
01-B-03	Ahmet Ticaret	Adana		
01-B-04	Evren Bagirsak Sanayi ve Ticaret Limited Sirketl	Seyhan	Adana	
01-B-05	Karaman Gida Sanayi Ürünleri Tic. Ltd Sti.	Adana		
01-B-06	Impekscorp AS	Adana		
06-B-01	Orhan Boz Tibbi Malzeme ve Sanayi AS	Sincan	Ankara	
16-B-01	Aytac Dis Ticaret Yatirim Sanayii AS	Cerkes	Cankiri	
27-B-01	Nistas Istanbulu Tarim Urunleri Ihracatithalat San. ve Tic. AS	Gaziantep		
27-B-02	Mehmet Alakus	Gaziantep		
34-B-01	Rapak San. Urünleri Dis Ticaret Ltd Sti.	Halkali	Istanbul	
34-B-02	Lider Bagirsak Tic. Ltd Sti.	Gunesli	Istanbul	
34-B-03	Katre Bagirsak Tic. Ltd Sti.	Beyazit	Istanbul	
34-B-04	Istanbul Bagirsak San. ve Tic. Ltd Sti.	Alibeykoy	Istanbul	
34-B-05	Tansel Gida San. ve Tic	Istanbul		
34-B-06	Karaman Casings	Zeytinburnu	Istanbul	
34-B-07	Suleymanogullari Bagirsak Sanayi Tic Ltd Sti. 4	Istanbul		
34-B-08	Ansel Bagirsak TIC. Ltd	Kuçukkoy	Istanbul	
34-B-09	Hilal KathOt ve Gida San. Tic. Ltd Sti.	Gaziosmanpasa	Istanbul	

1	2	3	4	5
34-B-10	Sasarci Bagirsak Alim Satim Tic. Ltd Sti.	Kuçukkoy	Istanbul	
34-B-11	Ozkays Bagirsak Tic. Ltd Sti.	Istanbul		
34-B-12	Akgündüz Gıda Ürünleri San. ve Tic. Ltd St.			
34-B-13	Standard Bagursak San. Tic. Ltd Sti.	Istanbul		
35-B-01	Katsan Katkut San. ve Tic. AS	Ginarli	Izmir	
35-B-02	Ozkardesier Bagirsak Urunleri Imalat Sanayi ve Ticaret Limited Sirketi	Pinarbasi	Izmir	

País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA

1	2	3	4	5
17049	Atlas Casing Company	Fairburn	GA	
382/P8460	Atlas Casing Company	Smithfield	VA	
3384	Casing Associates, Inc.	Bronx	NY	
3051	Dewied International, Inc.	San Antonio	TX	
APHIS 309	Globe Casing Company	Lodi	NJ	
3039	International Casing Group, Inc.	Chicago	IL	
221 a	International Casing Group, Inc.	Smithfield	VA	
17D	Little Silver Corporation	Sioux Falls	SD	
17449	ICG/Master Casing Company	Los Angeles	CA	
18958	ICG Casing Company	Clinton	NC	
320M	ICG	Milan	MO	
3045	Natural Casing Company	Preshtigo	WI	
APHIS 310	Prestige Enterprises	Fort Lee	NJ	
APHIS 302	Standard Casing Company, Inc.	Jersey City	NJ	
85B	Standard Casing Company, Inc.	Beardstown	IL	
850	The Standard Casing Co., Inc.	Ottumwa	IA	

1	2	3	4	5
18770	Wolfson Casing Corporation	Mt. Vernon	NY	
APHIS 303	World Casing Corporation	Brooklyn	NY	
APHIS 304	Intercontinental Casing Co.	Brooklyn	NY	
APHIS 244	IBP, Inc.	Storm Lake	IA	
APHIS 244W	IBP, Inc.	Waterloo	IA	
244	I.D. Casing LLC	City of Industry	CA	
3093	Overseas Casing Company	Seattle	WA	
APHIS 306	Continental Casing Corporation	New York	NY	
APHIS 307	Vista International Packaging, Inc.	Kenosha	WI	
19095	Rapa Products (USA), Inc.	Seabrook	NH	
3365	Green Bay Dressed Beef, Inc.	Green Bay	WI	
APHIS 308	Denison Casing Company	Diamond Bar	CA	

País: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ /
Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Land: URUGUAY / País:
URUGUAI / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY

1	2	3	4	5
2	Establecimientos Colonia SA			
3	Frigorífico Matadero Carrasco SA			
6	Sarel SA (equinos)			
7	Productores Unidos Cooperativa Agraria Ltda			
8	Frigorífico Canelones MASA			
12	Frigorífico Tacuarembó SA			
14	Frigocerro SA, Frigorífico Durazno			
52	Sue Carlos Schneck SA			
55	Elbio Pérez Rodriquey SA			
104	Frigorífico Las Moras, Chiadel SA			
303	Frigorífico Clay SA (equinos)			
344	Frigorífico San Jacinto SA, Nires SA			
379	Frigorífico Las Piedras SA			
439	Frigorífico Matadero Pando, Ontilcor SA			

1	2	3	4	5
677	Frigorífico Industrial Pando, IPSA			
701	Frigorífico Montes, Presil SA			
790	Walter Di Agosto			
793	Gutex SA (Henil)			

País: REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA / Land: JUGOSLAVIEN / Land: JUGOSLAWISCHE REPUBLIK / Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ / Country: FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA / Pays: YOUGOSLAVIE / Paese: REPUBBLICA FEDERALE DI IUGOSLAVIA / Land: JOEGOSLAVIË / País: REPÚBLICA FEDERATIVA DA JUGOSLÁVIA / Maa: JUGOSLAVIA / Land: JUGOSLAVIEN

1	2	3	4	5
102	DP "Koteksprodukt" RJ "Crevara"	Novi Sad	Novi Sad	
106	Alimenta	Novi Sad	Novi Sad	
131	DD "Mesokombinat" RJ "Crevara"	Leskovac	Niš	
197	DP "Koteksprodukt" RJ "Kolagen"	Novi Sad	Novi Sad	

RETTIFICHE

Rettifica della decisione 1999/58/CE della Commissione, dell'11 gennaio 1999, che fissa i contingenti di importazione per i clorofluorocarburi completamente alogenati 11, 12, 113, 114, e 115, altri clorofluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, gli idrobromofluorocarburi ed il bromuro di metile, per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1999 e fissa, inoltre, i contingenti di commercializzazione per gli idroclorofluorocarburi per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1999

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee L 19 del 26 gennaio 1999)

Pagina 11, articolo 1, alla fine del secondo, del terzo e dell'ottavo paragrafo:

anziché: «...come materia»,

leggi: «...come materia prima».
